



<b>EIGENERKLÄRUNG UND EINSICHTNAHME IN DEN SICHERHEITSPLAN UND ANNAHME DER VORSCHRIFTEN UND FACHGERECHTE INSTALLATION DER STRUKTUREN, FUNKTION DER ANLAGEN EINHALT DER GESETZLICHEN VORSCHRIFTEN FÜR ÖFFENTLICHE VERANSTALTUNGEN</b>			
<b>AUTOCERTIFICAZIONE E PRESA VISIONE DEL PIANO DI RISCHIO ED ACCETTAZIONE DELLE PRESCRIZIONI E CORRETTA INSTALLAZIONE DI STRUTTURE, FUNZIONAMENTO DEGLI IMPIANTI E RISPETTO DELLA NORMATIVA IN MATERIA DI PUBBLICHE MANIFESTAZIONI</b>			
<b>DER/DIE UNTERFERTIGTE IL/LA SOTTOSCRITTO/A</b>			
Vorname – Nome <input type="text"/>		Nachname - Cognome <input type="text"/>	
Geburtsdatum – data di nascita <input type="text"/>			
Geburtsgemeinde – luogo di nascita <input type="text"/>		Steuernummer – codice fiscale <input type="text"/>	
Straße - via <input type="text"/>			
Hausnr.- n. civico <input type="text"/>	PLZ - CAP <input type="text"/>	Gemeinde - Comune <input type="text"/>	Telefon-/Handynr. - n. di telefono/di cellulare <input type="text"/>
E-Mail <input type="text"/>		Zertifizierte E-Mail – posta elettronica certificata <input type="text"/>	
in seiner Eigenschaft als Verantwortlicher der Struktur, welche im Bereich der Veranstaltung <input type="text"/> installiert wurde, die vom <input type="text"/> bis <input type="text"/> durchgeführt wird,		nella qualità di soggetto responsabile per la struttura installata nell'area - della manifestazione <input type="text"/> che si svolgerà dal <input type="text"/> al <input type="text"/>	
<b>ERKLÄRT IN DEN SICHERHEITSPLAN DER VERANSTALTUNG</b> <input type="text"/>		<b>DICHIARA DI AVER PRESO IN VISIONE IL PIANO DI RISCHIO PER</b> <input type="text"/>	
<b>EINSICHT GENOMMEN ZU HABEN; WELCHER VON</b> <input type="text"/>		<b>REDATTO DA</b> <input type="text"/>	
<b>VERFASST WURDE, UND ERKLÄRT DIE INHALTE UND VORSCHRIFTEN ANZUNEHMEN.</b>		<b>S'IMPEGNA ALTRESÌ AL RISPETTO DEI CONTENUTI E DELLE PRESCRIZIONI IN ESSE CONTENUTE.</b>	
<b>TEILT MIT, DASS FOLGENDE ANLAGEN ODER STRUKTUR VORHANDEN SIND</b>		<b>COMUNICA CHE HA PROVVEDUTO A PREDISPORRE LA SEGUENTE STRUTTURA O IMPIANTO</b>	
<b>TEILT MIT, DASS FOLGENDE ANLAGEN ODER STRUKTUR VORHANDEN SIND</b>		<b>COMUNICA CHE HA PROVVEDUTO A PREDISPORRE LA SEGUENTE STRUTTURA O IMPIANTO</b>	
<input type="checkbox"/> Elektroanlage (Licht und Kraft)		<input type="checkbox"/> impianto elettrico (luce e forza motrice)	
<input type="checkbox"/> Gasanlage		<input type="checkbox"/> impianto a gas	
<input type="checkbox"/> Zelte		<input type="checkbox"/> Tende	
<input type="checkbox"/> Tribüne und Bühnen		<input type="checkbox"/> Tribune e palchi	
<input type="checkbox"/> provisorische Strukturen (Hütten, Dächer usw.)		<input type="checkbox"/> Strutture provvisorie (cassette, tettoie, ecc.)	
<b>ERKLÄRT UNTER SEINER EIGENEN VERANTWORTUNG DIE GESETZLICHEN VORSCHRIFTEN FÜR ÖFFENTLICHE VERANSTALTUNGEN EINZUHALTEN UND IM DETAIL:</b>		<b>DICHIARA SOTTO LA PROPRIA RESPONSABILITÀ DI AVER RISPETTATO LA NORMATIVA IN MATERIA DI PUBBLICHE MANIFESTAZIONI E IN PARTICOLARE CHE:</b>	

<b>Für die Zelte:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Dass die Zelte von einer qualifizierten Person fachgerecht montiert und überprüft wurden;</li> </ul>	<b>per la tenda</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● La tenda è stata correttamente assemblata e verificata da personale qualificato;</li> </ul>
<b>Für die Tribüne, Bühne, und provisorische Strukturen:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● verfügen über die notwendigen Unterlagen in Bezug auf die Statik;</li> <li>● von einer qualifizierten Person fachgerecht montiert und überprüft wurden;</li> <li>● Es werden die Vorgaben des "D.P.P. 17.6.1993, n. 19" und D.P.P. 27.01.2017 n. 1 in Bezug auf die interne Verteilung der Sitzplätze und der Verteilertreppen eingehalten.</li> </ul>	<b>per la tribuna, palchi e strutture provvisorie</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● sono in possesso di tutta la documentazione statica necessaria;</li> <li>● sono stati correttamente assemblata e verificata da personale qualificato;</li> <li>● Sono state rispettate le prescrizioni del D.P.P. 17.6.1993, n. 19 e D.P.P. 27.01.2017 n. 1 relative alla distribuzione interna dei posti e delle scale di smistamento.</li> </ul>
<b>Für die Elektro- und Gasanlagen:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Dass die Anlagen von einer qualifizierten Person nach den Regeln der Kunst montiert und angeschlossen wurden;</li> <li>● Keine Teile der Anlagen verändert zu haben;</li> <li>● Die verwendeten Geräte nicht manipuliert zu haben;</li> <li>● Die verwendeten Geräte mit positivem Ergebnis auf ihre Funktion überprüft zu haben;</li> <li>● Das Personal fachgerecht in Bezug auf die Verwendung der vorhandenen Geräte angewiesen zu haben.</li> </ul>	<b>per impianti elettrici e a gas</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Gli impianti sono stati installati e collegati da personale tecnico qualificato in conformità alla regola dell'arte;</li> <li>● Di non aver modificato parti di impianto;</li> <li>● Di non aver manomesso gli apparecchi utilizzatori;</li> <li>● Di aver verificato, con esito positivo, il funzionamento degli apparecchi utilizzatori;</li> <li>● Di aver correttamente istruito il personale sull'utilizzo delle apparecchiature presenti.</li> </ul>
<b>Hüpfburg, Trampolin o.ä.:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Nachweis einer Betriebslizenz für die Struktur;</li> <li>● Nachweis, dass die Struktur (Wanderdarbietung) im Sinne des B.L.R. vom 22.11.2010, Nr. 1848 bzw. des M.D. vom 18.05.2007 mit einem Identifizierungskodex, welcher die Kollaudierung der Einrichtung bestätigt, versehen ist;</li> <li>● Erklärung, mit welcher der fachgerechte Aufbau der Struktur bestätigt wird;</li> </ul>	<b>Per i gonfiabili, trampolini ecc.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● di essere in possesso di una licenza di esercizio per lo spettacolo viaggiante;</li> <li>● che l'attrazione è munita del codice identificativo ai sensi del GP.dd. 22.11.2010, nr. 1848 ovvero del D.M. dd. 18.05.2007, il quale attesta che l'attrazione è stata collaudata;</li> <li>● dichiarazione di corretto montaggio dell'attrazione</li> </ul>
<p>Und verpflichtet vor Beginn der Veranstaltung alle Konformitätserklärungen und Abnahmen mittels E-Mail zur Kenntnisnahme an die Adressen:  <a href="mailto:info@brixen.it">info@brixen.it</a> und <a href="mailto:renato.sette@brixen.it">renato.sette@brixen.it</a>  zu übermitteln, und dieselben am Veranstaltungsort aufzubewahren.  Sollte dieser Punkt nicht eingehalten werden, gilt die Ermächtigung als ungültig.</p>	<p>e si impegna conservare sul luogo della manifestazione e ad inviare copia di tutte le dichiarazioni di conformità e collaudi prima dell'inizio della manifestazione mezzo posta elettronica agli indirizzi:  <a href="mailto:info@brixen.it">info@brixen.it</a> e <a href="mailto:renato.sette@brixen.it">renato.sette@brixen.it</a>  Qualora il suddetto punto non venga rispettato la licenza è da considerarsi invalida.</p>

Datum – data

Der /Die Antragsteller/in – Il/La richiedente